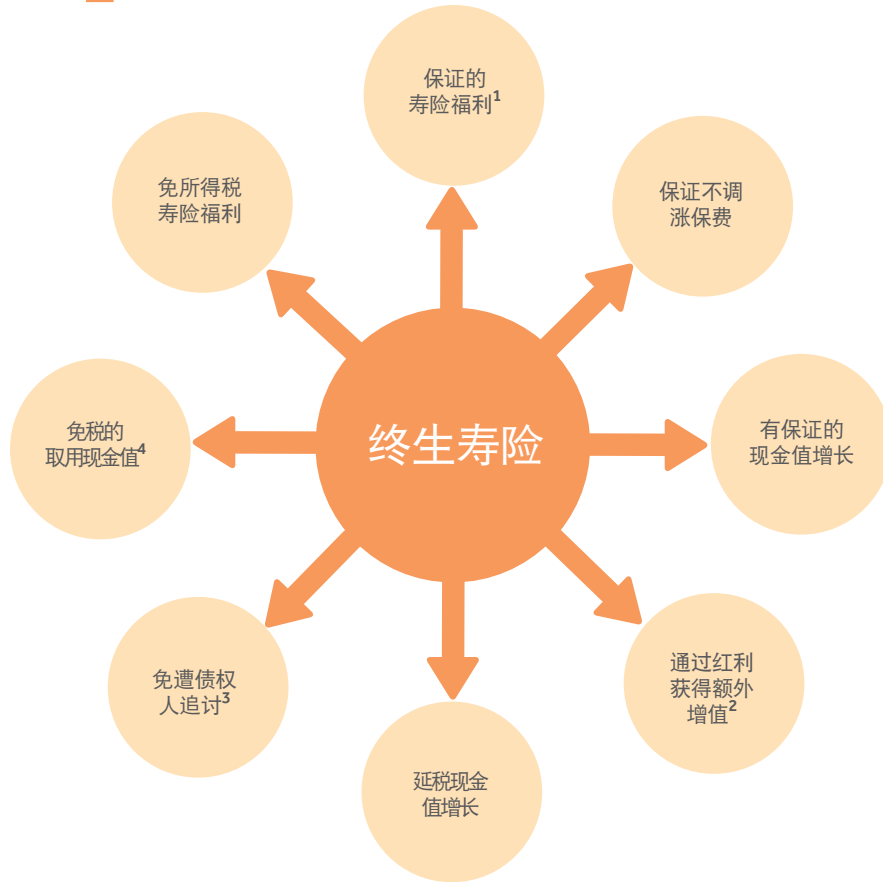


终生寿险提供终生保障和价值。 Whole life provides a lifetime of protection and value.



终生寿险提供数项保证¹:

- 您享有**保证的寿险福利**，因此您的受益人领到的福利金绝对不会低于保单金额。
- 您的**保费保证不涨**，不受健康、经济或年龄等条件影响。
- 终生寿险保单的**现金值保证会增加**。

作为终生寿险的保单持有人，您有资格获得红利。²

- 您可以将红利再投入保单重新投资，也就是购买“**保费付清的额外保险**”，进一步提高保障和现金值。

投保终生寿险还能享有几项税务优惠:

- 寿险福利受益人通常**免缴所得税**，同时在大多数的州，也不需担心债权人追讨问题。³
- 现金值会增加，且可**延税**。也就是说，您不需因现金值增加而缴所得税，有利于加速现金增值。
- 现金值是您在世期间能够运用的资产，领取现金值通常**免缴所得税**。⁴

纽约人寿现在提供四种不同的终生寿险保单，每一种均根据您的具体需求量身规划，全都能提供非常好的保障与福利。此外，您可以通过其他选择提高保单价值：

- **保费付清的新增保险购买选择** 附约可通过支付额外保费的方式提高寿险福利和现金值。⁵ 您缴的保费越多，现金值增加速度越快。
- 若您因故全残，**伤残豁免保费**⁶ 附约能保障您的保单持续有效，也能继续累积现金值。⁷

在俄勒冈州，纽约人寿终生寿险和纽约人寿客户自定义终生寿险保单的表格编号是 ICC18217-50P (4/18)。附约表格编号如下：伤残豁免保费：ICC17217-225R；一次付清新增保险购买选择：ICC17217-330R。

¹ 所有保证事项概以承保公司之理赔能力为前提。

² 红利提供现金值增加的机会，但不保证会分红。

³ 因州而异，而且可能有所限制。

⁴ 您可以通过部分退保及保单贷款等方式领取保单现金值，通常免缴税。保单贷款与退保会降低保单的可用退保现金值和寿险福利。贷款也会计息。

⁵ 在允许某些限制和条件的州，一次付清额外保险购买选择权的保费须预扣账户管理费。如果需要完整信息，请咨询纽约人寿的业务代表。

⁶ 凡新承保的终生寿险保单其健康等级达到标准或以上的（保额不高于 99,999 美元，投保年龄低于 60 岁），豁免保费附约一律不另收费用。

⁷ 根据保单合约的条款，寿险保单中的伤残豁免保费附约自动适用于一次付清额外保险购买选择权附约，因此若投保人全残，一次付清额外保险购买选择权的费用将会按期支付，而寿险基本保单的现金值和死亡赔偿金将会继续增加。

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 对于保单、合约等相关文件，纽约人寿及其子公司仅提供英文版本。如有争议，一律以保单和合约中的条款为准。

New York Life Insurance Company

**New York Life Insurance and Annuity Corporation
(NYLIAC) (A Delaware Corporation)**

51 Madison Avenue
New York, NY 10010

www.newyorklife.com

14591SC.102018 SMRU1847456 (Exp.10.15.2021)